



AIR THERAPY

(IT) PRIMA DI UTILIZZARE IL KIT LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER SUCCESSIVE CONSULTAZIONI:

Connettere l'accessorio che si intende utilizzare: boccaglio, forcella nasale, maschera adulti, maschera pediatrica al tubo di raccordo. Connettere il tubo di raccordo al bocchettone di nebulizzazione. Accendere l'apparecchio e iniziare la terapia. Quando il flusso diventa intermittente, interrompere la seduta terapeutica per qualche secondo; attendere che le goccioline di soluzione condensata ricadano nella sfera di nebulizzazione e riprendere la terapia. Dopo ogni utilizzo risciacquare il tubo e disinfettare gli accessori che vengono a contatto con il paziente con alcool denaturato. Compatibile con gli aerosol ad ultrasuoni PIC. Smaltire secondo normativa vigente.

(EN) CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE KIT AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Connect the required accessory - mouthpiece, nose fork, adult mask, paediatric mask - to the connection tube. Attach the connection tube to the nebulisation opening. Turn on the device and start treatment. When the flow becomes intermittent, stop the treatment for a few seconds; let the condensed solution droplets drop back down to the nebulisation sphere and restart. Rinse the tube and disinfect the accessories that come into contact with the patient with denatured alcohol after each use. Compatible with PIC ultrasound aerosols. Dispose of in compliance with current law.

(FR) AVANT D'UTILISER LE KIT, LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS ET LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER PAR LA SUITE.

Joindre au tube de raccordement l'accessoire à utiliser : embout buccal, fourche nasale, masque pour adultes, masque pour enfants. Joindre le tube de raccordement à l'embout de nébulisation. Allumer l'appareil et commencer la thérapie. Lorsque le débit devient intermittent, interrompre la thérapie pendant quelques secondes ; attendre que les gouttelettes de solution condensée retombent dans la sphère de nébulisation et reprendre la thérapie. Après chaque utilisation, rincer le tube et désinfecter les accessoires qui entrent en contact avec le patient. Compatible avec les appareils à ultrasons PIC. À éliminer conformément aux normes en vigueur.

(ES) ANTES DE UTILIZAR EL KIT LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDALAS PARA FUTURAS CONSULTAS:

Conecte el accesorio que desea utilizar: tobera, horquilla nasal, mascarilla para adultos, mascarilla pediátrica y/o tubo de empalme. Conecte el tubo de empalme a la boca de nebulización. Encienda el aparato y comience la terapia. Cuando el flujo se vuelve intermitente, interrumpa la sesión terapéutica unos segundos; espere que las gotitas de solución condensadas caigan en la ampolla de nebulización y reanude la terapia. Después de cada uso, enjuague el tubo y desinfecte los accesorios que entran en contacto con el paciente con alcohol desnaturalizado. Compatible con los aerosoles de ultrasonidos PIC. Eliminar según la normativa vigente.

Made in China
Fabricado na China

Masque pour adultes - Mascarilla para adultos
Máscara para adultos - Μάσκα ενηλίκων
Маска для взрослых



Masque pour enfants - Mascarilla pediátrica -
Máscara para crianças - Μάσκα παιδιατρική
Маска для детей



Tube de raccordement - Tubo de empalme
Tubo de ligação - Σωλήνας σύνδεσης
Соединительная трубка



Fourche nasale - Horquilla - Forquilha
Φουρκέτα - Насадка для ингаляции
через нос



Embout buccal - Tobera - Boquilha
Ακροφύσιο - Мундштук



 **ARTSANA S.p.A.**
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) Italy



Numero verde consumatori Italia 800 188 898



REF 00 038406 000 000

www.picindolor.com

(PT) ANTES DE UTILIZAR O KIT, LEIA ATENTAMENTE AS SEGUINTE INSTRUÇÕES E GUARDE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS:

Ligue o acessório que pretende utilizar (boquilha, forquilha nasal, máscara para adultos, máscara para crianças) ao tubo de ligação. Ligue o tubo de ligação ao bocal de nebulização. Ligue o aparelho e inicie a terapia. Quando o fluxo se tornar intermitente, interrompa a terapia durante alguns segundos; espere que as gotículas de solução retornem à esfera de nebulização e prossiga a terapia. Após cada utilização, lave o tubo e desinfete os acessórios que estiverem em contacto com o doente, utilizando álcool desnaturalado. Compatível com os aerossóis de ultrassons PIC. Elimine de acordo com as normas em vigor.

(GR) ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΚΙΤ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ:

Συνδέστε το εξάρτημα που θέλετε να χρησιμοποιήσετε: ακροφύσιο, ρινικό συνδετήρα, μάσκα ενηλίκων, παιδιατρική μάσκα με το σωλήνα σύνδεσης. Συνδέστε το σωλήνα σύνδεσης στο ακροφύσιο ατμοποίησης. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή και ξεκινήστε τη θεραπεία. Όταν η ροή γίνει διακοπτόμενη, διακόψτε τη θεραπεία για μερικά δευτερόλεπτα. Περιμένετε μέχρι οι σταγόνες του συμπυκνωμένου διαλύματος να πέσουν στη σφαίρα ατμοποίησης και ξεκινήστε ξανά τη θεραπεία. Μετά από κάθε χρήση, ξεπλύνετε το σωλήνα και απολυμάνετε τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τον ασθενή με μετουσιωμένο οινόπνευμα. Συμβατό με τα αερολύματα υπερήχων PIC. Η διάθεση του προϊόντος γίνεται σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία.

(RU) ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НАБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Подсоедините требуемую принадлежность к соединительной трубке - мундштук, насадку для ингаляции через нос, маску для взрослых, маску для детей. Подсоедините соединительную трубку к выходному отверстию распылителя. Включите прибор и начните лечебный сеанс. Когда поток аэрозоля станет прерывистым, остановите сеанс на несколько секунд, чтобы капли лекарства осели в виде суспензии на колбе распылителя, затем продолжите лечебный сеанс. После каждого использования необходимо прополоскать трубку и продезинфицировать денатуратом принадлежности, с которыми контактировал пациент. Подходит для ультразвуковых ингаляторов PIC. Утилизировать в соответствии с действующими нормативами.

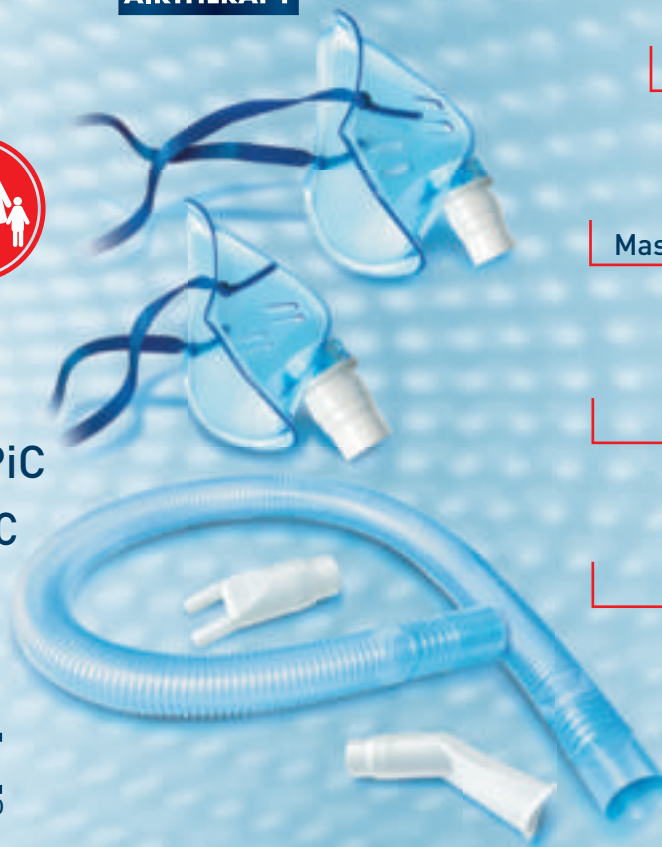


AIRTHERAPY

KIT AEROSOL ULTRASUONI PiC



PiC ultrasound aerosol kit
Kit aérosol à ultrasons PiC
Kit aerosol por ultrasonidos PiC
Kit para aerossol a ultrassons PiC
Κιτ αεροζόλ υπερήχων PiC
Набор для ультразвукового
ингалятора PiC



Maschera adulti
Adult mask



Maschera pediatrica
Paediatric mask



Tubo di raccordo
Connecting tube



Forcella nasale
Nose fork



Boccaglio
Mouthpiece

